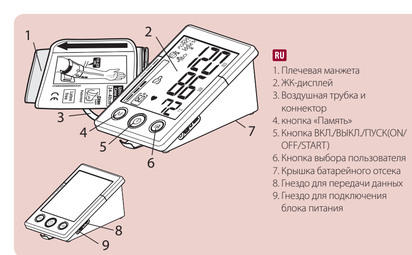


RU
1. Плечевая манжета
2. Ж/К-дисплей
3. Воздушная трубка и коннектор
4. кнопка «Память»
5. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ/ПУСК(ON/ OFF/START)
6. Кнопка выбора пользователя
7. Крышка батарейного отсека
8. Гнездо для передачи данных
9. Гнездо для подключения блока питания

PL
1. Mankiet
2. Wyświetlacz LCD
3. Przewód powietrza i łącznik
4. Przycisk pamięci
5. Przycisk ON/OFF/START
6. Przycisk zmiany użytkownika
7. Pokrywa baterii
8. Gniazdo transmisji danych
9. Gniazdo zasilacza sieciowego

FA
۱. کاف بازو
۲. نمایشگر ال سی دی
۳. لوله هوا و اتصال دهنده
۴. کلید حافظه (Memory)
۵. روشن / خاموش / آغاز کلیدی (ON/OFF/ STRAT)
۶. کلید تغییر کاربر (User-Switching)
۷. پوشش باتری
۸. مپ ثبت اطلاعات
۹. جک آداپتور AC

AR
١. مدار الذراع
٢. شاشة العرض LCD
٣. أنبوبة الهواء والموصل
٤. مفتاح الذاكرة
٥. مفتاح التشغيل/الايقاف/البدء (ON/OFF/ START)
٦. مفتاح التحويل الخاص بالمستخدم
٧. غطاء البطارية
٨. مقبس توصيل البيانات
٩. جاك مهايئ القيارة المتردد

RU
1. Указатель даты и времени
2. Метка движения
3. Система определения правильности одетой манжеты
4. Нижний уровень заряда батарей
5. Зоны памяти
6. Переключатель на Утренние и Вечерние показатели
7. Среднее значение
8. Указатель степени риска гипертонии
9. Память / день знак
10. Систолическое давление
11. Диастолическое давление
12. Частота пульса
13. Пульс
14. Указатель наличия аритмии

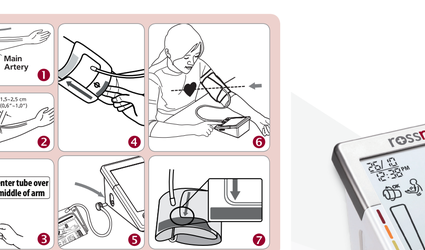
PL
1. Wskazanie daty/godziny
2. Czujnik ruchu
3. Wykrywanie poprawnego założenia mankietu
4. Wskazanie niskiego poziomu naładowania baterii
5. Obszary pamięci
6. Znacznik pomiarów porannych i wieczornych
7. Zapamiętana wartość średnia
8. Wskaźnik ryzyka nadciśnienia
9. Numer zapisu w pamięci/ daty
10. Ciśnienie skurczowe
11. Ciśnienie rozkurczowe
12. Tętno
13. Symbol pulsu
14. Wskaźnik nieregularnego rytmu serca (IHB)

FA
۱. نشان دهنده تاریخ/ساعت
۲. علامت تکان خوردن
۳. تشخیص صحت بستن کاف
۴. علامت باتری ضعیف
۵. نواری های حافظه
۶. نشان محل روز و شب
۷. میانگین حافظه
۸. نشان دهنده خطر فشار خون بالا
۹. شاخص / تاریخ علامت
۱۰. فشار خون سیستولیک
۱۱. فشار خون دیاستولیک
۱۲. میزان ضربان نبض
۱۳. نشان ضربان نبض
۱۴. اشکار ساز ضربان نامنظم قلب (IHB)

AR
١. مؤشر التاريخ/الوقت
٢. إشارة الحركة
٣. مستكشف تطبيق الفيلس
٤. علامة البطارية الضعيفة
٥. نطاقات الذاكرة
٦. علامة النهار والليل
٧. المعدل الذاكرة
٨. المؤشر خطر ارتفاع ضغط الدم
٩. الذاكرة / تاريخ الأقسام
١٠. الضغط الانقباضي
١١. ضغط الدم الانسلطي
١٢. معدل النبض
١٣. علامة النبض
١٤. مؤشر انتظام ضربات القلب (IHB)

Blood Pressure Standard World Health Organization (WHO) : 1999

	Systolic Pressure (mmHg)		Diastolic Pressure (mmHg)
Optimal	<120	and	<80
Normal	120~129	or	80~84
High-normal	130~139	or	85~89
Grade 1 hypertension (mild)	140~159	or	90~99
Grade 2 hypertension (moderate)	160~179	or	100~109
Grade 3 hypertension	≥180	or	≥110



rossmax

Model: **MW701f**

EN Blood Pressure Monitor
ES Monitor de presión arterial
DE Blutdruckmessgerät
FR Tensiomètre
RU Артериального давления прибор
PL Monitor de pressão arterial
AR جهاز قياس ضغط الدم
FA صفحه نمایش فشار خون

www.rossmax.com

Warranty Card

This instrument is covered by a 5 year guarantee from the date of purchase. The guarantee is valid only on presentation of the warranty card completed or stamped by the seller/dealer confirming the date of purchase. Batteries, cuff and accessories are not included. Opening or altering the instrument invalidates the guarantee. Please contact your local seller/dealer or www.rossmax.com.

Customer Name: _____

Address: _____

Telephone: _____

E-mail address: _____

Product Information _____

Date of purchase: _____

Store where purchased: _____

RU Русский Язык

Введение

Точность измерений артериального давления с помощью прибора MW701f эквивалентна точности таких измерений, производимых лицом, прошедшим соответствующее обучение, с использованием манжеты и стетоскопа, в пределах, соответствующих требованиям национального стандарта США «Электронные и автоматические сфигмоманометры». Этот прибор может использоваться взрослыми потребителями в домашних условиях. Пациент является предпочтительным оператором. Не используйте это устройство на младенцах или новорожденных. Отсутствие дефектов изготовления в приборе MW701f гарантируется Международной программой гарантии. За подробной информацией о гарантии обращайтесь к производителю - Rossmax International Ltd.

Внимание: Ознакомьтесь с сопутствующей документацией. Перед использованием тщательно прочтите это руководство. За конкретной информацией об использовании данного оборудования к своему врачу. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

Измерительная технология Real Fuzzy

Для определения артериального давления прибор использует осциллометрический метод. Перед началом подачи воздуха в манжету прибор определяет отправное значение давления в манжете, равное давлению воздуха. Прибор определяет уровень давления в манжете, необходимый для измерения, учитывая осцилляции (колебания) давления. После достижения максимального давления воздух из манжеты стравливается.
Во время стравливания воздуха прибор определяет амплитуду и наклон осциляций давления и вычисляет значения систолического и диастолического артериального давления, а также частоту пульса.

Предварительные замечания

Данный прибор для измерения артериального давления отвечает требованиям европейских стандартов, что подтверждено знаком «CE 1639». Качество прибора проверено на соответствие требованиям директивы EC 93/42/EEC (Директива по приборам медицинского назначения "Приложение").
EN 1060-1:1995/A2: 2009 Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 1 - Общие требования
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 3 - Дополнительные требования для электромеханических систем для измерения артериального давления
EN 1060-4: 2004 Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 4: Процедуры испытаний для определения полной системной точности автоматических неинвазивных сфигмоманометров
ISO 81060-2: 2013 Неинвазивные сфигмоманометры. — Часть 2: Клинические исследования типа автоматизированного измерения.
Этот измеритель артериального давления рассчитан на продолжительный срок службы. Для обеспечения постоянной точности измерений рекомендуется периодически проводить повторную калибровку всех цифровых приборов для измерения артериального давления. Для нормальным использованием прибора 2 измерения в день данный прибор не требует проведения повторной калибровки в течение 2 лет. Если требуется проведение повторной калибровки, на рынке имеется сервисный **CE** Следует также проводить повторную калибровку, если прибор получил механическое повреждение (например, при падении) или подвергся действию жидкостей или/и значительных перепадов температуры или влажности. При появлении символа **CE** следует обратиться в сервисный центр для проведения повторной калибровки прибора.

Уровень артериального давления

Обратитесь к данным Всемирной организации здравоохранения, диапазоны кровяного давления могут быть классифицированы на 6 классов. (Ссылка: 1999 ВОЗ Международное Общество гипертонии Руководство по исследованию гипертонии). Такая классификация артериального давления основана на результатах проведенных исследований, она может не быть непосредственно применимой к определенному пациенту. Очень важно регулярно проходить осмотры врача. Он поможет вам, какие значения артериального давления являются нормальными, а какие могут быть опасными для Вашего здоровья. Для надежного контроля артериальных артериального давления и для сравнения рекомендуется сохранять записи измеренных значений артериального давления в течение длительного времени. На нашем веб-сайте www.rossmax.com можно загрузить бланк страницы журнала для ведения таких записей.

Символы, отображаемые на дисплее

EE / Ошибка измерения: Убедитесь, что коннектор плотно вставлен в гнездо, повторите процедуру измерения. Правильно наложите манжету и не двигайте руки во время измерения. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр.

E1 / Ошибка цикрулляции воздуха: Убедитесь, что коннектор плотно вставлен в гнездо, и повторите процедуру измерения снова. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр.

E2 / Давление превышает 300 мм рт. ст.: Выключите прибор и повторите измерение. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.

E3 / Ошибка данных: Выньте и снова установите батареи. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.

Err/ Превышение давления измерения: Повторите измерение. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.

Система определения правильности одетой манжеты

Если манжета обернута слишком свободно, это может привести к неверным результатам измерений. « Система определения правильности одетой манжеты» может помогать определить, если манжета обернута не достаточно плотно. Специальный значок появляется в случае чего тутз затянуть манжетки во время измерения. В ином случае отображается следующий значок. Если при каком обстоятельстве не рабйрайте прибор и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать.

Детектор движения

Детектор движения помогает пользователю контролировать свои движения и оставаться на месте, а также указывает пользователю на время измерения. Значок «движение» тепая появляется при каждом измерении, но только тогда, когда был обнаружено движение тела.

Примечание: Настоятельно рекомендуется, повторить измерения, если появился значок.

Режим пользователя

Данный прибор имеет функцию памяти для одного измерения Нажмите Переключатель Пользователя для выбора зона памяти пользователя и следуйте процедуре измерения при правильном проведении измерения. После того, как измерение завершено, показатели не будет сохранено в памяти.

Индикатор риска выявления гипертонии

Всемирная организация здравоохранения классифицирует 6 классов артериального давления. Это устройство оснащено инновационным индикатором риска повышенного артериального давления, который визуально указывает допустимый уровень рисков (оптимальный / нормальный / высокий нормальный / 1-й класс гипертонии / гипертония 2-го класса / 3-й класс гипертонии) показывает результат после каждого измерения.

Указатель наличия аритмии

Данный прибор использует технологию определения аритмии, позволяющую проводить точные измерения при наличии аритмии. Прибор предупреждает пользователя, если при измерении появляется аритмия.
Примечание: Если символ аритмии ( ) появляется часто, настоятелю рекомендуется обратиться к врачу.

Использование блока питания переменного тока (поставляется отдельно)

1.Подсоедините блок питания переменного тока к соответствующему гнезду на правой стороне.
2.Вставьте вилку блока питания переменного тока в розетку. (Требуемые значения входного напряжения и тока блока питания указаны вблизи гнезда для подключения.)
Внимание:
1. При использовании блока питания переменного тока в течение длительного времени из прибора следует вынуть батареи. Если неиспользуемые батареи находятся в приборе в течение длительного времени, это может привести к их протеканию и повреждению прибора.
2. При применении блока питания батареи не используются.
3.Блок питания переменного тока предназначен для использования только в помещении. По вопросам приобретения соответствующего блока питания обращайтесь к продавцу.
4. Данным электрическим прибором должен пользоваться только блок питания, одобренный производителем. Информацию об одобренных производителем блоках питания переменного тока приведите в ПРИЛОЖЕНИИ 1.

Использование батарей

1.Чтобы открыть батарейный отсек, нажмите на его крышку и подниміте ее в направлении стрелки.
2.Установите в батарейный отсек 4 новые батареи размера "AA" в соответствии с обозначениями внутри отсека, при необходимости вынув перед этим старые батареи.
3.Установите на место крышку батарейного отсека. Убедитесь, что крышка установлена на место выступы на нижней части крышки, затем задвиньте ее вверхнюю часть.
4. Попарно замените батареи. Замену всех элементов питания необходимо делать одновременно.
Необходимо заменить элементы питания, если
1. на дисплее появляется символическое изображение батареи.
2. Нет показаний на экране ВКЛ/ВЫКЛ. Прибор не включается.
Внимание!
1. Использование батареи относится к категории опасных отходов. Не утилизируйте их вместе с бытовым мусором.
2. Внутри прибора нет деталей, требующих обслуживания потребителем. Гарантия не распространяется на батареи и шурупы, приложенные к приборам.
3. При замене необходимо использовать только совершенно новые батареи. Всегда заменяйте все батареи вместе. Используйте батареи одинаковой марки и типа.

Наложение манжеты

1. Разверните манжету, пропустив свободный конец через D-образное кольцо на манжете.
2. Наденьте манжету на левую руку, расположив левый палец на манжете должна быть обращена к пользователю, а трубка направлена параллельно руке (рис. ①). Разверните руку ладонью вверх и расположите манжету так, чтобы ее край располагался на расстоянии 1.5-2.5 см выше локтевого сгиба (рис. ②). Поместите в край манжеты, затяните ее на руке.
3. Расположите воздушную трубку по центру руки. Нажмите на застежку и плотно застегните манжету. Оставьте немного свободного пространства между манжетой и рукой – при мерно стиснутые, чтобы можно было засунуть под манжету 2 пальца. Расположите значок артерии (ст) над главной артерией (на внутренней стороне руки) (рис. ③)(В). Примечание: чтобы найти главную артерию, прижмите 2 пальца примерно в 2 сантиметрах над локтем вним сгибом на внутренней стороне руки. Определите, где пульс прощупывается лучше всего – это место проекция главной артерии.
4. Подсоедините воздушную трубку манжеты к прибору с помощью коннектора. (рис. ④).
5. Положите руку на стол ладонью вверх так, чтобы манжета располагалась на уровне сердца. Убедитесь, что трубка не перекручена. (рис. ⑤)
6. Манжета подходит по размеру, если стрелка располагается в пределах цветной полоски, как показано на рис. ⑥. Если стрелка лежит за пределами цветной полоски, необходимо использовать манжету другого размера. Необходимо, чтобы трубка. Расположите значок руки. Свяжитесь с вашим местным дилером для получения дополнительных размеров манжеты.

Методика измерений

Несколько полезных советов для получения более точных результатов:
• Перед измерением давление менеется с каждым ударом сердца и постоянно колеблется в течение дня.
• На результат измерения артериального давления могут влиять несколько тепла полезных факторов, физиологическое состояние и другие факторы. Для более точного измерения артериального давления его следует проводить не раже чем через час после физических нагрузок, принятия пищи, принятия пищи, употребления напитков, содержащих алкоголь или кофеин, и курения.
• Перед проведением измерения рекомендуется спокойно посидеть на месте в течение не менее 5 минут, поскольку измерения, проведенные в расслабленном состоянии, являются более точными. Не следует проводить измерение давления в состоянии физической усталости или изможения.
• Не следует проводить измерение давления в состоянии стресса или напряжения.
• Сядьте прямо на стуле, и сделайте 5-6 глубоких вдохов. Не отвлекайтесь назад при проведении измерения.
• Не скрещивайте ноги во время сидения и держите ноги на полу во время измерения.
• При проведении измерения не следует говорить и двигать рукой или ее телом.
• Артериальное давление необходимо измерять при нормальной температуре тела. При резке или ознобе следует отложить проведение измерения на некоторое время.
• Если прибор хранится при очень низкой температуре (примерно при температуре замерзания или ниже), перед использованием его следует выдержать в теплом помещении в течение не менее одного часа.
• Перед проведением повторного измерения необходимо подождать 5 минут.
1. Нажмите кнопку выбора пользователя, чтобы выбрать зону памяти 1 или зону памяти 2. После выбора нужной зоны памяти нажмите кнопку ON/OFF/START для подготовки прибора для начала измерения с использованием выбранной зоны памяти.
2. Нажмите кнопку ON/OFF/START. При этом для проверки функций дисплея на нем отображаются все символы. Эта проверка продолжается 2 секунды.
3. После отображения всех символов на экране дисплея отображается мигающая цифра "0". После того, как прибор подготовлен к проведению измерения, производится медленное автоматическое нагнетание воздуха в манжету, чтобы начать измерение.
4. После завершения измерения давление в манжете полностью стравливается. Одновременно на экране ЖК-дисплея появляются значения систолического давления, диастолического давления и частоты пульса. Результаты измерения автоматически сохраняются в выбранной ранее зоне памяти.
Этот измеритель будет автоматически накачиваться до более высокого давления, если система выявит, что для измерения артериального давления требуется большее давление.
Примечание: 1. Данный прибор автоматически отключается примерно через 1 минуту после последнего нажатия кнопки.
2. Чтобы прервать измерение, достаточно нажать кнопку ON/OFF/START или кнопку Memory. Прибор начнет сбрасывание воздуха из манжеты.

Отображение значений из памяти

1. Данный прибор имеет две независимые зоны памяти (1 и 2). В каждой зоне может хранить ся до 60 результатов измерений.
2. Для считывания значений, хранящихся в определенной зоне памяти, выберите эту зону с помощью кнопки переключения между зонами (1 или 2). Нажмите кнопку памяти (M). Вначале отображается среднее значение из всех утренних измерений за последние 7 дней.
3. Продолжайте нажимать кнопку Память для просмотра среднего значения всех вечерних измерений за последние 7 дней.
4. Нажмите кнопку Память, чтобы посмотреть среднее значение за последние 3 из недавних, сохраненных в памяти, и последнее сохраненное ранее измерение. Каждому измеренному значению соответствует номер, под которым оно хранится в памяти.
Прибор может сохранять последние 60 результатов измерений. Когда число измерений превышает 60, при записи результата нового измерения из памяти удаляется данные самого старого измерения.
Примечание: Вечернее время (PM) определяется как 4:00 – 11:59
Примечание: Вечернее время (PM) определяется как 18:00 – 200

Удаление сохраненных в памяти значений

1. Нажмите кнопку выбора пользователя, чтобы выбрать зону памяти 1 или зону памяти 2.
2. Чтобы автоматически стереть все данные в выбранной зоне памяти, нажмите клавишу Memory и удерживайте ее нажатой в течение примерно 5 секунд.

Установка времени

1. Для корректировки даты/времени на мониторе после установки или смены батарее. На дисплее отобразится число, показывающее год.
2. Нажмите год, нажав клавишу Память, каждое нажатие будет увеличивать значение на одну единицу. Нажмите ON / OFF / START клавишу для подтверждения ввода и на экране отобразится мигающее число, показывающее дату.
3. Что бы вернуть дату, нажмите, чтобы перейти к значениям месяца, часа и пяти.
4. «Он» снова появится, и вы сможете изменить значения. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр.

Передача данных на ПК

Компания Rossmax предоставляет пользователю бесплатную компьютерную программу для работы с данными измерений артериального давления, которую потребитель может загрузить и установить на своем компьютере. Также можно приобрести специальный USB-кабель для подключения измерителя артериального давления компании Rossmax к компьютеру. Посетите наш веб-сайт http://www.rossmax.com, чтобы загрузить и установить эту программу.

Устранение неисправностей

Если при работе с прибором возникают неисправности, обратитесь к описанию возможных неисправностей, приведенному ниже.

Неисправность	Что следует проверить	Исправление неисправности
При нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ПУСК прибор не включается	Достаточный ли уровень заряда батарей	Замените старые батареи на новые.
	Правильно ли установлены батареи (соблюдена ли их полярность?)	Установите батареи в правильном положении
На дисплее появляется буква EE, или	Правильно ли наложена манжета?	Правильно наложите манжету.
измерение значительно высокое или низкое.	Во время измерения Вы говорили или двигались?	Повторите измерение.
	Во время измерения Вы встряхивали запястьем с манжетой?	Во время измерения запястье не должно двигаться.

E3 / Ошибка данных: Выньте и снова установите батареи. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.

Err/ Превышение давления измерения: Повторите измерение. Если ошибка продолжается, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.

Технические характеристики

Метод измерения	Осциллометрический
Диапазон измерения	давление: 30-260 мм. рт. ст; частота пульса: 40~199 уд/мин
Датчик давления	полупроводниковый
Погрешность измерения	давление: ± 3 мм. рт. ст.; пульс: ± 5 %
Напитание воздуха	с помощью насоса
Стравливание воздуха	автоматическое
Емкость памяти	60 результатов в каждой зоны х 2 зоны
Автоматическое отключение	через 1 минуту после последнего нажатия кнопки
Допустимая рабочая температура	10°C~40°C (50°F~104°F); относительная влажность воздуха 15%~85%; 700~1060 hPa
Допустимая температура при транспортировке и хранении	-10°C~60°C (14°F~140°F), относительная влажность воздуха 10%~90%; 700~1060 hPa
Допустимая влажность при транспортировке и хранении.	
Источник питания перем. тока	пост. тока 6 В пост. тока, частота батареи пост тока AA
	6 В пост. тока, ток ≥600 мА (размер вилки: внешний (-) Ø4.0, внутренний (+) Ø1.7)
Размеры	160(Д) X 120(Ш) X 81 (В) мм
Вес	400g (брутто, без батарей)
Печная манжета	24~40 см(9.4"~15.7")
Группа пользователей	взрослые
	Конструкция прибора и манжеты защищают от проникновения жидкостей
IP Классификация	IP21: Защита от вредных попаданий воды и пылевидных частиц

* Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики без предупреждения.

PL Język Polski

Wstęp

Dokładnemy za dokonanie zakupu ciśnieniomierza Rossmax MW701f. Pomiary ciśnienia tętniczego przeprowadzone za pomocą MW701f wykonanie są z dokładnością zbliżoną do wyników uzyskiwanych w badaniu specjalistycznym przy użyciu ciśnieniomierza i metody osłuchowej z zastosowaniem stetoskopu, zgodnie z normami American National Standard zawartymi w informatorze „Elektroniczne lub automatyczne manometry do pomiaru ciśnienia tętniczego". Przeznaczone urządzenie przeznaczone jest dla osób dorosłych do użytku domowego. Pacjent jest domyślnym operatorem. Nie wolno urządzenia stosować do wykonywania badań u noworodków i niemowląt. Urządzenie MW701f jest objęte gwarancją dotyczącą wad fabrycznych przez międzynarodowy program gwarancyjny. Programu Gwarancyjnego. Informacje dotyczące gwarancji mogą zostać uzyskane od producenta, czyli firmy Rossmax International Ltd.

Uwaga: Należy zapoznać się z dokumentacją towarzyszącą. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Szczegółowe informacje dotyczące ciśnienia krwi należy uzyskać od lekarza. Należy zachować instrukcję do wglądu.

Technologia pomiarowa Real Fuzzy

Pomiar ciśnienia tętniczego wykorzystuje przez urządzenie przy użyciu metody oscylometrycznej. Przed rozpoczęciem pompowania mankietu, urządzenie określa ciśnienie podstawowe w mankiecie, odpowiadające ciśnieniu otaczającego powietrza. Następnie urządzenie określa odpowiedni poziom pompowania powietrza na podstawie oscylacji ciśnienia, po czym całkowicie odpowiada powietrze z mankietu.
Podczas wypuszczania powietrza, urządzenie wykrywa amplitudę i nachylenie oscylacji ciśnienia, określając na tej podstawie ciśnienie skurczowe i rozkurczowe użytkownika oraz jego tętno.

Uwagi wstępne

Niniejsze urządzenie przeznaczone do pomiaru ciśnienia krwi spełnia wszystkie wymogi obowiązujących przepisów europejskich i zostało opatrzone oznakowaniem „CE 1639". Jakość urządzenia została poddana kontroli i spełnia wszystkie wymagania Załącznika I europejskiej dyrektywy 93/42/EWG, dotyczącej wyrobów medycznych (Dyrektywa dotycząca wyrobów medycznych).
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Nieinwazyjne sfigmomanometry - Część 1 – Wymagania ogólne
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Nieinwazyjne sfigmomanometry - Część 3 - Dodatkowe wymagania dotyczące elektro-mechanicznych systemów pomiaru ciśnienia krwi
EN 1060-4: 2004 Nieinwazyjne sfigmomanometry - Część 4: Metody badań w celu wyznaczenia ogólnej dokładności układu automatycznych nieinwazyjnych sfigmomanometrów.
ISO 81060-2: 2013 Nieinwazyjne sfigmomanometry - Część 2: Badanie kliniczne zautomatyzowanego pomiaru.
Ten ciśnieniomierz został zaprojektowany, aby służył przez wiele lat. Dla zapewnienia utrzymania precyzji pomiaru, w przypadku wszystkich ciśnieniomierzy cyfrowych zalecane jest przeprowadzenie ponownej kalibracji przynajmniej raz na 2 lata. Jeśli ciśnieniomierz jest wykorzystywany, czyli ok. 3 pomiarów dziennie) nie wymaga ponownej kalibracji przez 2 lata. Kiedy urządzenie jest zużyte, podobnie ponownej kalibracji, wyświetla znak ostrzegawczy komunikat **CE**. Ponowna kalibracja urządzenia powinna być przeprowadzona również w przypadku, jeśli monitor zostanie uszkodzony wskutek nagłego uderzenia (np. upuszczenia), bądź też narażane na działanie cieczy/ i/ lub znacznych zmian temperatur / zmian wilgotności. Kiedy wyświetlony zostanie komunikat **CE** należy przekazać urządzenie do najbliższego sprzedawcy w celu przeprowadzenia ponownej kalibracji.

Standardowe ciśnienie krwi

Odnosząc się do definicji Światowej Organizacji Zdrowia zakresy ciśnienia można podzielić na 6 klasyfikacji (Ref. 1999 WHO – wytyczne Polskiego Towarzystwa Nadciśnienia Tętniczego dotyczące walki z nadciśnieniem). Klasyfikacja dotycząca ciśnienia krwi została ustalona na podstawie danych historycznych i może nie być odpowiednia dla konkretnego pacjenta. Ważne jest, aby regularnie konsultować się ze swoim lekarzem. Lekarz udzieli pacjentowi informacji dotyczących jego normalnego ciśnienia krwi oraz informacji o tym, jakie ciśnienie krwi jest dla pacjenta groźne bądź zagrożony. Dla zapewnienia niezawodnego i wiarygodnego diagnozowania ciśnienia krwi, należy prowadzić regularne rejestry wyników ciśnienia krwi w celu porównania. Dla wszystkich pytań dotyczących ciśnienia krwi, Specjalny rejestr do zapisywania wyników pomiaru ciśnienia może zostać pobrany na stronach internetowych www.rossmax.com.

Objaśnienia symboli stosowanych na wyświetlaczu

EE / Błąd pomiaru: Należy upewnić się, że wtyczka i, jest prawidłowo podłączona do gniazda powietrza i wykonać pomiar ponownie. Założyć prawidłowo mankiet i nie zmieniać położenia ramienia podczas pomiaru. Jeśli błąd nie występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

E1 / Nieprawidłowy obieg powietrza: Należy upewnić się, że wtyczka i, jest prawidłowo podłączona do gniazda powietrza i wykonać pomiar ponownie. Jeśli błąd nie występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

E2 / Ciśnienie przekroczyło 300 mm Hg: Należy wyłączyć urządzenie i wykonać pomiar ponownie. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

E3 / Błąd danych: Należy wyjąć baterie, odczekać 60 sekund i włożyć je ponownie. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

Err / Przekroczenie zakresu pomiaru: Należy wykonać pomiar ponownie. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

Wykrywanie poprawnego zakładania mankietu

Ponowna kalibracja urządzenia powinna być przeprowadzona również w przypadku, jeśli monitor zostanie uszkodzony wskutek nagłego uderzenia (np. upuszczenia), bądź też narażane na działanie cieczy/ i/ lub znacznych zmian temperatur / zmian wilgotności. Kiedy wyświetlony zostanie komunikat **CE** należy przekazać urządzenie do najbliższego sprzedawcy w celu przeprowadzenia ponownej kalibracji.

Standardowe ciśnienie krwi

Odnosząc się do definicji Światowej Organizacji Zdrowia zakresy ciśnienia można podzielić na 6 klasyfikacji (Ref. 1999 WHO – wytyczne Polskiego Towarzystwa Nadciśnienia Tętniczego dotyczące walki z nadciśnieniem). Klasyfikacja dotycząca ciśnienia krwi została ustalona na podstawie danych historycznych i może nie być odpowiednia dla konkretnego pacjenta. Ważne jest, aby regularnie konsultować się ze swoim lekarzem. Lekarz udzieli pacjentowi informacji dotyczących jego normalnego ciśnienia krwi oraz informacji o tym, jakie ciśnienie krwi jest dla pacjenta groźne bądź zagrożony. Dla zapewnienia niezawodnego i wiarygodnego diagnozowania ciśnienia krwi, należy prowadzić regularne rejestry wyników ciśnienia krwi w celu porównania. Dla wszystkich pytań dotyczących ciśnienia krwi, Specjalny rejestr do zapisywania wyników pomiaru ciśnienia może zostać pobrany na stronach internetowych www.rossmax.com.

Objaśnienia symboli stosowanych na wyświetlaczu

EE / Błąd pomiaru: Należy upewnić się, że wtyczka i, jest prawidłowo podłączona do gniazda powietrza i wykonać pomiar ponownie. Założyć prawidłowo mankiet i nie zmieniać położenia ramienia podczas pomiaru. Jeśli błąd nie występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

E1 / Nieprawidłowy obieg powietrza: Należy upewnić się, że wtyczka i, jest prawidłowo podłączona do gniazda powietrza i wykonać pomiar ponownie. Jeśli błąd nie występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

E2 / Ciśnienie przekroczyło 300 mm Hg: Należy wyłączyć urządzenie i wykonać pomiar ponownie. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

E3 / Błąd danych: Należy wyjąć baterie, odczekać 60 sekund i włożyć je ponownie. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

Wykrywanie poprawnego zakładania mankietu

Ponowna kalibracja urządzenia powinna być przeprowadzona również w przypadku, jeśli monitor zostanie uszkodzony wskutek nagłego uderzenia (np. upuszczenia), bądź też narażane na działanie cieczy/ i/ lub znacznych zmian temperatur / zmian wilgotności. Kiedy wyświetlony zostanie komunikat **CE** należy przekazać urządzenie do najbliższego sprzedawcy w celu przeprowadzenia ponownej kalibracji.

Ustawianie czasu

1. Ustawianie daty i godziny w urządzeniu po wymianie lub instalacji baterii. Na wyświetlaczu pojawi się migający numer pokazujący rok „year".
2. Zmień rok, naciskając przycisk Pamięć, każde naciśnięcie przyciusku zwiększy liczbę. Naciśnij przycisk ON / OFF / START aby potwierdzić wpis i na ekranie pojawi się migająca liczba oznaczająca datę „date".
3. Zmień datę, godzinę i minuty, tak jak opisano to powyżej w punkcie 2. Używając przycisku pamięci zmieniamy wartość i zatwierdzamy go przyciskiem ON/OFF/START.
4. Po zakończeniu ustawiania czasu na wyświetlaczu pojawi się „Hour" (godzina).

Przesyłanie danych do komputera (opcja)

Firma Rossmax zapewnia bezpłatne, zintegrowane i przyjazne dla użytkownika oprogramowanie do komputera, które można zostać pobrane i zainstalowane w Twoim osobistym komputerze. Aby podłączyć ciśnieniomierz Rossmax z komputerem, należy zakupić specjalny kabel USB. Oprogramowanie przeznaczone do instalacji może zostać pobrane ze strony internetowej http://www.rossmax.com.

Rozwiązywanie problemów

W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w czasie pomiaru, należy sprawdzić wyjątkowe poniżej punkty.

Symptoms	Punkty kontrolne	Korekta
Po wciśnięciu przycisku ON/OFF/START nie jest wyświetlane na ekranie	Czy baterie nie są wyczerpane?	Zakład czysty nowe baterie
	Czy baterie są zainstalowane z prawidłową biegunowością?	Zainstalowane baterie w prawidłowym położeniu.
Na wyświetlaczu pojawia się symbol EE lub pokazuje się błędna wartość	Czy mankiet jest założony prawidłowo?	Owinąć mankiet raz jeszcze w sposób właściwy.
	Czy podczas pomiaru nie mówiłeś/-aś i nie poruszałeś/-aś się?	Podczas pomiaru nie mówić i nie ruszać się.
	Czy nie poruszałeś/-aś ręką z zamkniętym mankietem?	Podczas pomiaru nadgarstek powinien być utrzymywany nieruchomo.

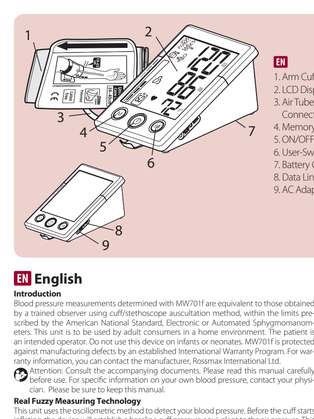
Uwaga: Jeżeli urządzenie nadal nie działa, należy zwrócić je do sprzedawcy. W razie pytań prosimy kontaktować się z dystrybutorem / naprawiać urządzenie na własną rękę.

Ostrzeżenia

1. Urządzenie jest wyposażone w podzespoły o wysokiej precyzji. Należy więc unikać ekstremalnych temperatur, wilgoci, bezpośredniego nasłonecznienia i nadmiernej wibracji (np. w samochodzie). Uważaj, aby nie upuścić urządzenia i nie narażać go na nagłe uderzenia, chronić przed kurzem.
2. Obudowa ciśnieniomierza i mankiet ponowny by czyszczone lekko nawilżoną, miękką ściereczką. Nie dociskać. Nie zanurzać. Nie używać. Nie czyścić za pomocą produktami chemicznymi. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać rozcieńczalnika, alkoholu ani benzyny.
3. Wyciek z baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
4. Urządzenie nie może być naprawiane przez osoby nieuprawnione. Nie wolno w żadnym wypadku usiłować otwierać urządzenia bez pomocy jakichkolwiek narzędzi. Zadne elementy wewnętrzne nie mogą być naprawiane przez użytkownika. W razie jakichkolwiek problemów, należy skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym. Jakiekolwiek próby naprawy urządzenia przez osoby nieuprawnione mogą spowodować utratę gwarancji.
5. Wyrzucanie zużytych baterii powinien być wykonywane zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Prawidłowy sposób zakładania mankietu

1. Rozłóż mankiet pozostawiając jego końcówkę w kształcie D w pętelce.
2. Włóż mankiet na lewą rękę. Oznaczony kolorem pasek powinien znajdować się bliżej ciebie, a przewód ma być skierowany w stronę ramienia (rys. ①). Ułóż mankiet na wysokości około cięć łokci (dół) i przeciętnie mankiet na odległość ok. 1,5 - 2,5 cm powyżej zgięcia w łokciu (Rys. ②). Zapnij mankiet zgodnie z instrukcjami.
3. Ustaw przewód centralnie wzdłuż ręki. Wciśnij krzyki i dokładnie owiń mankiet. Pozostawię mankietem a ramieniem powinno pozostawać miejsce na 2 palce. Oznaczenie (ó) należy umieścić na wysokości głównej tętnicy (na wewnętrznej stronie ręki (Rys. ③). Uwaga: Znajdź swoją główną tętnicę naciskając dowolna palcami miejsce na wewnętrznej stronie ręki ok. 2 cm powyżej zgięcia w łokciu. Znajdź miejsce, w którym puls jest najlepiej odczuwany. Jest to Twoja główna tętnica.
4. Podłącz przewód mankietu do urządzenia (Rys. ④).
5. Opocz ramię na stole tak, aby mankiet znajdował się na (górzy) w taki sposób, aby mankiet

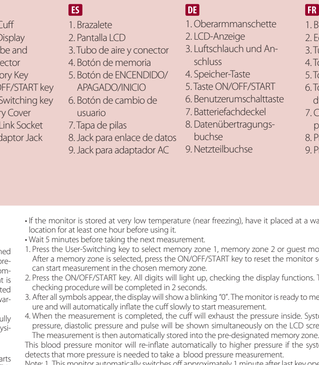


EN 1. Arm Cuff 2. LCD Display 3. Air Tube and Connector 4. Memory Key 5. ON/OFF/START key 6. Base-Switching key 7. Battery Cover 8. Data Link Socket 9. AC Adaptor Jack

ES 1. Brazalete 2. Pantalla LCD 3. Tubo de aire y conector 4. Botón de memoria 5. Botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO 6. Botón de cambio de usuario 7. Tapa de pilas 8. Jack para enlace de datos 9. Jack para adaptador AC

DE 1. Oberarmmanschette 2. LCD-Anzeige 3. Luftschlauch und Anschluss 4. Speicher-Taste 5. Taste ON/OFF/START 6. Benutzerwechseltaste 7. Batteriefachdeckel 8. Datenübertragungsbuchse 9. Netzteilbuchse

FR 1. Brassard pour bras 2. Ecran LCD 3. Tuyau d'air et connecteur 4. Touche Mémoire 5. Touche ON/OFF/DEMARRAGE 6. Touche de sélection d'utilisateur 7. Couvercle du logement des piles 8. Prise pour connexion données 9. Prise jack pour bloc secteur CA

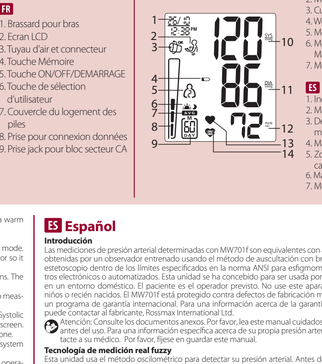


EN 1. Date/Time Indication 2. Movement Mark 3. Cuff Wrap Detection 4. Weak Battery Mark 5. Memory Zone 6. Morning and Nighttime Mark 7. Memory Average Mark 8. Hypertension Risk Indication 9. Memory/Date Mark 10. Systolic Pressure 11. Diastolic Pressure 12. Pulse Rate 13. Pulse Mark 14. Irregular Heartbeat Detection (IHB)

ES 1. Indicador de fecha/hora 2. Marca de movimiento 3. Detección colocación manguito 4. Marca de pila baja 5. Zonas de memoria cardiaca 6. Marca mañana tarde 7. Memoria Promedio 8. Indicador de riesgo de hipertensión 9. Número consecutivo de memoria 10. Presión sistólica 11. Presión diastólica 12. Frecuencia del pulso 13. Marca del pulso 14. Detector de arritmia

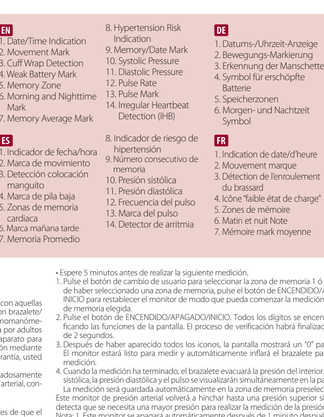
DE 1. Datums-/Uhrzeit-Anzeige 2. Bewegungs-Markierung 3. Erkennung der Manschette 4. Symbol für erschöpfte Batterie 5. Speicherzonen 6. Morgen- und Nachtzeit Symbol 7. Mittelwert des Speichers 8. Hypertonie-Risikoanzeige 9. Speicher / Datum Mark 10. Systolischer Druck 11. Diastolischer Druck 12. Pulsfrequenz 13. Pulsmarkierung 14. Indikator für unregelmässigen Herzschlag (IHB)

FR 1. Indication de date/d'heure 2. Mouvement marque 3. Détection de l'enroulement du brassard 4. Icône "faible état de charge" 5. Zones de mémoire 6. Matin et nuit Mark 7. Mémoire mark moyenne 8. Indicateur de risque d'hypertension 9. Mémoire / date d'marquez 10. Pression systolique 11. Pression diastolique 12. Pouls 13. Icône du pouls 14. Détecteur de trouble du rythme cardiaque (IHB)



Blood Pressure Standard World Health Organization (WHO) : 1999

	Systolic Pressure (mmHg)		Diastolic Pressure (mmHg)
Optimal	<120	and	<80
Normal	120~129	or	80~84
High-normal	130~139	or	85~89
Grade 1 hypertension (mild)	140~159	or	90~99
Grade 2 hypertension (moderate)	160~179	or	100~109
Grade 3 hypertension	≥180	or	≥110



EN English

Introduction
Blood pressure measurements determined with MW70If are equivalent to those obtained by a trained observer using cuff/stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the American National Standard, Electronic or Automated Sphygmomanometers. This unit is to be used by adult consumers in a home environment. The battery is an intended operator. Do not use this device on infants or neonates. MW70If is protected against manufacturing defects by an established International Warranty Program. For warranty information, you can contact the manufacturer, Rossmax International Ltd.
Attention: Consult the accompanying documents. Please read this manual carefully before use. For specific information on your own blood pressure, contact your physician. Please be sure to keep this manual.

Real Fuzzy Measuring Technology
This unit uses the oscillometric method to detect your blood pressure. Before the cuff starts inflating, the device will establish a baseline cuff pressure equivalent to the air pressure. This unit will determine the appropriate inflation level based on pressure oscillations, followed by cuff deflation.
During the deflation, the device will detect the amplitude and slope of the pressure oscillations and thereby determine the pressure of blood pressure, blood pulse pressure, and pulse.

Preliminary Remarks
This Blood Pressure Monitor complies with the European regulations and bears the CE mark "CE 1639". The quality of the device has been verified and conforms to the provisions of the EC council directive 93/42/EEC (Medical Device Directive), Annex I essential requirements and applied harmonized standards.
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 1 - General requirements
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 3 - Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measurement systems
EN 1060-4: 2004 Non-invasive sphygmomanometers - Part 4: Test Procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers.
ISO 81060-2:2013 Non-invasive sphygmomanometers - Part 2: Clinical investigation of automated measurement type.
This blood pressure monitor was designed for long service time. Ensure continued accuracy, it's recommended that all digital blood pressure monitors require re-calibration. This monitor (under normal usage with approx. 3 measurements a day) does not require recalibration for 2 years. Once the unit should be re-calibrated the device will display "CR". The unit should also be re-calibrated if the monitor suffers damage due to blunt force (such as dropping) or exposure to fluids and / or extreme hot or cold temperature / humidity changes. When "CR" appears, simply return to your nearest dealer for re-calibration service.

Blood Pressure Standard
Refer to the definitions of the World Health Organization, the blood pressure ranges can be classified into 6 grades. (Ref. 1999 WHO-International Society of Hypertension Guidelines for the management of Hypertension). This blood pressure classification are based on historical data, and may not be directly applicable to any particular patient. It is important that you consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk. For reliable monitoring and reference of blood pressure, keeping long-term records is recommended. Please download the blood pressure log at our website www.rossmax.com.

Display Explanations
EE / Measurement Error: Make sure the L-Plug is securely connected to the air socket and measure again quietly. Wrap the cuff correctly and warm steadily during measurement. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.
E1 / Air Circuit Abnormality: Make sure the L-Plug is securely connected to the air socket on the side of the monitor and measure again. If the error still occur, return the device to your local distributor or service center for help.
E2 / Pressure Exceeding 300 mmHg: Switch the unit off and measure again quietly. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.
E3 / Data Error: Remove the batteries, wait for 60 seconds, and reload. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.
Er / Exceeding Measurement Range: Switch off and again quietly. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

Cuff Wrap Detection
If the cuff was wrapped too loosely, it may cause unreliable measurement results. The "Cuff Wrap Detection" can help to determine if the cuff is wrapped snugly enough. The specified icon appears once a "loosen cuff" has been detected during measurement. Otherwise the specified icon appears if the cuff is wrapped correctly during measurement.

Movement Detection
The "Movement Detection" helps reminding the user to remain still and is indicating any body movement during measurement. The specified icon appears once a "body movement" has been detected during and after each measurement.
Note: It's highly recommended that you remain quiet when the icon appears.

Guest Mode
This monitor has a non-stored single measurement function. Press the User-Switching key to select the memory zone "Guest", and follow the Measurement Procedure to take a measurement correctly. When the measurement is completed, the measurement value will not be stored in memory zone.

Hypertension Risk Indicator (HRI)
The World Health Organization, classifying blood pressure ranges into 6 grades. This unit is equipped with innovative blood pressure risk indication, which visually indicates the assumed risk level (optimal / normal / high-normal/ grade1 hypertension / grade 2 hypertension / grade 3 hypertension) based on the measured data after each measurement.

Irregular Heartbeat (IHB) Detection
This unit is equipped with an Irregular Heartbeat (IHB) Detection which allows those who have an irregular heartbeat, diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users suffered from stroke, or for unconscious users.
To stop operation at any time, press the ON/OFF/START key, and the air in the cuff will be rapidly deflated.
9. Once the inflation reaches 300 mmHg, the unit will start deflating rapidly for safety reasons.
5. Please note that this is a home healthcare product only and it is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional.
11. Do not use this device for diagnosis or treatment of any health problem or disease. Measurement results are for reference only. Consult a healthcare professional for interpretation of blood pressure measurements. Contact your physician if you have or suspect any medical problem. Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.
12. Electromagnetic interference: The device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.
13. Dispose of device, batteries, components and accessories according to local regulations.
14. This monitor may not meet its performance specification if stored or used outside temperature and humidity ranges specified in Specifications.
15. Please note that when inflating, the functions of the horn in question may be impaired.
16. During the blood pressure measurement, blood circulation must not be stopped for an unnecessarily long time. If the device malfunctions, remove the cuff from the arm.
17. Avoid any mechanical restriction, compression or bending of the cuff line.
18. Do not allow sustained pressure in the cuff or frequent measurements. The resulting restriction of the blood flow may cause injury.
19. Ensure that the cuff is not placed on an arm in which the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access or therapy, or an arteriovenous (AV) shunt.
20. Do not apply the cuff on the side, where a mastectomy has been performed in your patient history.
21. Do not place the cuff over wounds as this may cause further injury.
22. Only ever use the cuffs provided with our original replacement cuffs. Other cuffs may cause incorrect measurements.
23. Batteries can be fatal if swallowed. You should therefore store the batteries and products where they are inaccessible to small children. If a battery has been swallowed, call a doctor immediately.
24. Do not use the tubing and/or AC adaptor for any other purpose than those specified, as they can cause risk of strangulation.
25. Do not service or maintain device and cuff while in use.

Specifications

Measurement Method	Oscillometric
Measurement Range	Pressure: 30~260 mmHg; Pulse: 40~199 beats/ minute
Pressure Sensor	Semi conductor
Accuracy	Pressure: ± 3 mmHg; Pulse: ± 5% of reading
Inflation	Pump Driven
Deflation	Automatic Air Release Valve
Memory capacity	60 memories for each zone x 2 zones
Auto-shut-off	1 minute after last key operation
Permissible Operating Temperature and Humidity	10°C~40°C (50°F~104°F); 15%~85% RH; 700~1060 hPa
Permissible Transport and Storage Temperature and Humidity	-10°C~60°C (14°F~140°F); 10%~90% RH; 700~1060 hPa
DC Power Source	DC 6V four AA Batteries
DC Power Source	DC 6V, ≤600mA (Plug sizer outer:① is ⌀4.0, inner:② is ⌀1.7)
Dimensions	160 (L) X 120 (W) X 81 (H) mm
Weight	400g (Without Batteries)
Arm circumference	Adult: 24~40 cm (9.4"~15.7")
Limited Users	Adult users
IP Classification	Type BF: Device and cuff are designed to provide special protection against electrical shocks. IP21: Protection against harmful ingress of water and particulate matter

* Specifications are subject to change without notice.

- If the monitor is stored at very low temperature (near freezing), have it placed at a warm location for at least one hour before using it.
- Wait 30 minutes before taking the next measurement.
1. Press the User-Switching key to select memory zone 1, memory zone 2 or guest mode. After a memory zone is selected, press the ON/OFF/START key to reset the monitor so it can start measurement in the selected memory zone.
2. Press the ON/OFF/START key. All digits will light up, checking the display functions. The checking procedure will be completed in 2 seconds.
3. After all symbols appear, the display will show a blinking "0". The monitor is ready to measure and will automatically inflate the cuff slowly to start measurement.
4. When the measurement is completed, the cuff will exhaust the pressure inside. Systolic pressure, diastolic pressure and pulse will be shown simultaneously on the LCD screen. The measurement is then automatically stored into the pre-designated memory zone.
This blood pressure monitor will re-inflate automatically to higher pressure if the system detects that more pressure is needed to take a blood pressure measurement.
Note: 1. This monitor automatically switches off approximately 1 minute after last key operation.
2. To interrupt the measurement, simply press the Memory or ON/OFF/START key; the cuff will deflate immediately.

Recalling Values from Memory
1. The monitor has two memory zones (1 and 2). Each zone can store up to 60 measurements.
2. To read memory values from a selected memory zone, use the User-Switching key to select a memory zone (1 or 2) from which you want to recall values. Press the Memory key. The first reading displayed is the average of all morning readings from the last 7 days.
3. Continue to press the Memory key to view the average of all nighttime readings from the last 7 days.
4. Press the Memory key again to view the average of the last 3 measurements stored in memory, and the last measurement stored. Every measurement comes with an assigned memory sequence number.
Note: The memory bank can store up to 60 readings per memory zone. When the number of readings exceeds 60, the oldest data will be deleted to make way for the new record.
Note: AM is defined as 4:00 AM – 11:59 AM
Note: PM is defined as 6:00 PM – 2:00 AM

Clearing Values from Memory
1. Select the User-Switching key to select memory zone 1 or memory zone 2.
2. Press and hold the Memory key for approximately 5 seconds, then the data in the memory zone can be erased automatically.

Time Indication
1. To adjust the date/time in the monitor after installing or replaces batteries. The display will show a blinking number showing the year.
2. Change the year by pressing the Memory key, each press will increase the number. Press the ON/OFF/START key to confirm the entry and the screen will show a blinking number representing the date.
3. Change the date, the hour and the minute as described in Step 2 above, using the Memory key to change and the ON/OFF/START key to confirm the entries.
4. "0" will reappear as the Blood Pressure Monitor is ready for measurement again.

Data Transfer to PC
Rossmax provides a free, integrated and user-friendly blood pressure management software which can be downloaded and installed on your computer. You may purchase a special designed USB cable in order to connect Rossmax's blood pressure monitor and your PC. Please visit our website at http://www.rossmax.com for proceeding the downloading and installation process.

Troubleshooting
If any abnormality will arise during use, please check the following points.

Symptoms	Check Points	Correction
No display when the ON/OFF/START key is pressed	Have the batteries run down?	Replace them with four new batteries.
	Have the batteries' polarities been positioned incorrectly?	Insert the batteries in the correct positions.
EE mark shown on display or no display	Is the cuff placed correctly?	Wrap the cuff properly so that it is comfortably snug.
Blood pressure value is displayed excessively low (high)	Did you talk or move during measurement?	Measure again. Keep wrist steady during measurement.
	Did you vigorously shake the cuff during measurement?	

Note: If the unit still does not work, return it to your dealer. Under no circumstance should you disassemble and repair the unit yourself.

Cautionary Notes
1. The unit contains high-precision assemblies. Therefore, avoid extreme temperatures, humidity, and direct sunlight. Avoid dropping or strongly shocking the main unit, and protect it from dust.
2. Clean the blood pressure monitor body and the cuff carefully with a slightly damp, soft cloth. Do not press. Do not wash the cuff or use chemical cleaner on it. Never use thinner, alcohol or petrol (gasoline) as cleaner.
3. Leaky batteries can damage the unit. Remove the batteries when the unit is not used for a long time.
4. The unit should not be operated by children so to avoid hazardous situations.
5. If the unit is stored near freezing, allow it to acclimate at room temperature before use.
6. This unit is not field serviceable. You should not ever try tool to open the device nor should you attempt to modify anything inside the device. If you have any problems, please contact the store or the doctor from whom you purchased this unit or please contact Rossmax International Ltd.
7. As a common issue for all blood pressure monitors using the oscillometric measurement function, the device may have difficulty in determining the proper blood pressure for users diagnosed with common arrhythmia (atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation), diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users suffered from stroke, or for unconscious users.
8. To stop operation at any time, press the ON/OFF/START key, and the air in the cuff will be rapidly deflated.
9. Once the inflation reaches 300 mmHg, the unit will start deflating rapidly for safety reasons.
10. Do not place the device in a humid healthcare product only and it is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional.
11. Do not use this device for diagnosis or treatment of any health problem or disease. Measurement results are for reference only. Consult a healthcare professional for interpretation of blood pressure measurements. Contact your physician if you have or suspect any medical problem. Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.
12. Electromagnetic interference: The device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.
13. Dispose of device, batteries, components and accessories according to local regulations.
14. This monitor may not meet its performance specification if stored or used outside temperature and humidity ranges specified in Specifications.
15. Please note that when inflating, the functions of the horn in question may be impaired.
16. During the blood pressure measurement, blood circulation must not be stopped for an unnecessarily long time. If the device malfunctions, remove the cuff from the arm.
17. Avoid any mechanical restriction, compression or bending of the cuff line.
18. Do not allow sustained pressure in the cuff or frequent measurements. The resulting restriction of the blood flow may cause injury.
19. Ensure that the cuff is not placed on an arm in which the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access or therapy, or an arteriovenous (AV) shunt.
20. Do not apply the cuff on the side, where a mastectomy has been performed in your patient history.
21. Do not place the cuff over wounds as this may cause further injury.
22. Only ever use the cuffs provided with our original replacement cuffs. Other cuffs may cause incorrect measurements.
23. Batteries can be fatal if swallowed. You should therefore store the batteries and products where they are inaccessible to small children. If a battery has been swallowed, call a doctor immediately.
24. Do not use the tubing and/or AC adaptor for any other purpose than those specified, as they can cause risk of strangulation.
25. Do not service or maintain device and cuff while in use.

Measurement Procedures
Here are a few helpful tips to help you obtain more accurate readings:
- Blood pressure changes with every heartbeat and is in constant fluctuation throughout the day.
- Blood pressure recording can be affected by the position of the user, his or her physiological condition and other factors. For greatest accuracy, wait one hour after exercising, bathing, eating, drinking beverages with alcohol or caffeine, or smoking to measure blood pressure.
- Before measurement, it's suggested that you sit quietly for at least 5 minutes as measurement results taken during a relaxed state will have greater accuracy. You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.
- Do not take measurements if you are under stress or tension.
- Sit upright in a chair, and take 5-6 deep breaths. Avoid leaning back while the measurement is being taken.
- Do not cross the legs while sitting and keep the feet flat on the floor during measurement.
- During measurement, do not talk or move your arm or chest and muscles.
- Take your blood pressure at normal body temperature. If you are feeling cold or hot, wait a while before taking a measurement.

ES Español

Introducción
Las mediciones de presión arterial determinadas con MW70If son equivalentes con aquellas obtenidas por un observador entrenado usando el método de auscultación con brazalete/estetoscopio, dentro de los límites prescritos por la norma ANSI para esfigmomanómetros electrónicos o automatizados. Esta unidad se ha concebido para ser usada por adultos en un entorno doméstico. El paciente es el operador previsto. No use este aparato para niños o recién nacidos. El MW70If está protegido contra defectos de fabricación mediante un programa de garantía internacional. Para una información acerca de la garantía, usted puede contactar al fabricante, Rossmax International Ltd.
Atención: Consulte los documentos anexos. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Para una información específica acerca de su propia presión arterial, contacte a su médico. Por favor, fíjese en guardar este manual.

Tecnología de medición real difusa
Esta unidad usa el método oscilométrico para detectar su presión arterial. Antes de que el brazalete comience con el inflado, el aparato establecerá una presión de referencia del brazalete equivalente a la presión del aire. Esta unidad determinará el nivel de inflado apropiado basándose en oscilaciones de la presión seguida por el desinflado del brazalete. Durante el desinflado, el aparato detectará la amplitud y la pendiente de las oscilaciones de presión y, de este modo, determinará su presión arterial sistólica, la presión arterial diastólica y el pulso.

Notas preliminares
El monitor de presión arterial está conforme con las disposiciones europeas y lleva la marca CE "CE 1639". La calidad del aparato ha sido verificada y está conforme con la Directiva 93/42/CEE (Directiva de Productos Sanitarios) del Consejo de la CE, Anexo I requerimientos esenciales y normas armonizadas aplicadas.
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 1 - Requisitos generales.
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 3 - Requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la presión sanguínea.
EN 1060-4: 2004 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 4: Procedimientos de ensayo para determinar la exactitud del sistema total de esfigmomanómetros no invasivos automatizados.
ISO 81060-2: 2013 esfigmomanómetros no invasivos - Parte 2: investigación clínica sobre dispositivos de medición automatizada.
Este monitor de presión arterial ha sido diseñado para una larga vida útil. Para garantizar una exactitud permanente, se recomienda que todos los monitores digitales de presión arterial requieran recalibración. Este monitor (con un uso normal de aprox. 3 mediciones al día) no requerirá recalibración durante 2 años. Cuando la unidad deba ser recalibrada, el dispositivo se recalibrará, el aparato visualizará "CR". La unidad también deberá ser recalibrada si el monitor es dañado por algún golpe (como una caída) o la exposición a líquidos y / o temperaturas extremadamente calientes o frías / cambios de humedad. Si aparece "CR", simplemente devuélvalo al distribuidor más cercano para el servicio de recalibración.

Presión sanguínea standard
Según la definición de la OMS, (WHO), los niveles de la presión sanguínea pueden estar clasificados en 6 grados. (Ref. 1999 WHO, International Society of Hypertension Guidelines for the management of Hypertension). Esta clasificación de la presión arterial está basada en datos históricos, y es posible que no se pueda emplear directamente para cualquier paciente individual. Es importante que consulte a su médico periódicamente. Su médico le informará acerca de su rango de presión arterial personal normal, así como acerca del límite a partir del cual representará un riesgo para usted. Para un monitoreo y una referencia fables de la presión arterial, recomendamos que mantenga registros a largo plazo. Por favor, descargue el diario de presión arterial de nuestro Sitio Web www.rossmax.com.

Explicación de la pantalla
EE / Error de medición: Asegúrese de que el conector L está conectado firmemente en la toma de aire. Emoide el brazalete correctamente y mantenga el brazo inmóvil durante la medición. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poveniente la toma.
E1 / Anomalía del circuito de aire: Asegúrese de que el conector L está conectado firmemente en la toma de aire en el lado de la unidad y vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poveniente la toma.
E2 / Presión sobrepasa 300 mmHg: Apague la unidad y vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poveniente la toma.
E3 / Error de datos: Saque y vuelva a meter las pilas. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poveniente la toma.
Er / Exceso del rango de medición: Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio poveniente la toma.

Detección colocación manguito
Si el manguito está colocado demasiado flojo, puede dar lugar a resultados poco fiables en la medición. La función de "Detección colocación del manguito" puede ayudar a determinar si el manguito está suficientemente bien ajustado. El icono aparece una vez se ha detectado durante la medición que el manguito está colocado flojo. Si el manguito se ha colocado correctamente ajustado el icono aparece durante la medición.

Detector de movimiento
El "detector de movimiento" recuerda al usuario que debe permanecer quieto ya que indica cualquier movimiento del cuerpo durante la medición.
El icono especificado aparece cuando se ha detectado movimiento corporal durante y después de cada medición.
Nota: Es muy recomendable que repita la medición si el icono aparece.

Modo invitado
Este monitor tiene una función para medida única sin almacenamiento de valores. Presione el botón de selección de usuario para elegir la zona de memoria del invitado, y proceda con la medición como habitualmente. Cuando la medición se haya completado, el valor medido no se almacenará en la memoria.

Indicador de riesgo de hipertensión (HRI)
La OMS, clasifica la presión sanguínea en 6 grados. Esta unidad está equipada con un innovador indicador de riesgo en la presión sanguínea, el cual indica de forma visual cual es presunto nivel de riesgo (óptimo/ normal/ normal-alta/ hipertensión grado 1/ hipertensión grado 2/ hipertensión grado 3), resultado que podrá ver después de cada medición.

Detector de arritmia cardiaca
Esta unidad está equipada con un detector de arritmia cardiaca, el cual permite que las personas con una arritmia cardiaca obtengan mediciones exactas advirtiéndoles la presencia de una arritmia cardiaca durante la medición.
Note: Le recomendamos encarecidamente que consulte a su médico si el icono de arritmia cardiaca (IHB) aparece frecuentemente.

Uso del adaptador AC (opcional)
1.Conectar el adaptador AC en el jack para adaptador AC en el lado derecho de la unidad.
2.Enchufar el adaptador AC en la toma de corriente. (Los adaptadores AC requieren el voltaje y la corriente indicados cerca del jack para adaptador AC)
Precaución:
1. Por favor saque las pilas al operar en el modo AC por un periodo de tiempo prolongado. Dejando las pilas en el compartimiento por un tiempo prolongado podrá causar fugas, lesiones corporales o daños.
2. No se necesitan pilas al estar operando en el modo AC.
3. Los adaptadores AC son opcionales. Por favor, contacte al distribuidor con respecto a adaptadores AC compatibles.
4. Use sólo el adaptador AC autorizado con este monitor de presión arterial. Para informarse sobre el adaptador AC autorizado, por favor consulte ANEXO 1.

Instalación de las pilas
1. Presione la tapa de pilas hacia abajo y levántela en dirección de la flecha para abrir el compartimiento de pilas.
2. Meta o sustituya 4 pilas "AA" en el compartimiento de baterías conforme a las indicaciones en el interior del compartimiento.
3. Vuelva a poner la tapa de pilas.
4. Si no va a usar el monitor por un periodo de tiempo, por favor saque las pilas.
Deberá sustituir las pilas si:
1. Aparece el icono de pila baja en la pantalla.
2. Se apagará el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO y no aparece nada en la pantalla.
Precaución
1. Las pilas son residuos peligrosos. No las tire junto con la basura doméstica.
2. En el interior no existe ninguna pieza que requiera mantenimiento. La garantía no cubre las pilas o los daños causados por pilas viejas.
3. Use únicamente pilas de marca conocida. Sustituya siempre todas las pilas juntas. Use pilas de la misma marca y del mismo tipo.

Empleo de la muñequera
1. Desplácese el brazalete, dejando el extremo del brazalete destino del anillo en D del brazalete.
2. Pase el brazo izquierdo a través del ojal del brazalete. El indicador de cinta de color deberá estar posicionado más cerca de usted, con el tubo mostrando hacia el frente. (Fig. ①). Gire su brazo izquierdo hacia arriba y posicione el borde del brazalete a aprox. 1,5 a 2,5 cm encima del lado interior de la articulación del codo (Fig. ②). Apriete el brazalete tirando del extremo del brazalete.
3. Centre el tubo sobre el centro del brazo. Presione el material del gancho firmemente contra el del ojal. Provee suficiente espacio para 2 dedos entre el brazalete y su brazo. Posicione la marca del brazo (Fig. ③) sobre la arteria principal en interior de su brazo. (Fig. ④). Nota: Localice la arteria principal presionando con 2 dedos en el interior del brazo izquierdo a aprox. 2 cm encima del pliegue del codo dobladas. Identifique el lugar en el que el pulso se puede percibir más intensamente. Esta es la arteria principal.
4. Conecte el tubo de conexión de brazalete en la unidad (Fig. ⑤).
5. Ponga su brazo sobre una mesa (con la palma de la mano hacia arriba) de tal modo que el brazalete esté a la misma altura que su corazón. Fíjese en que el tubo no está retorcido (Fig. ⑥).
6. Este brazalete será apropiado para usted si la flecha se encuentra dentro de la línea sólida de color del modo mostrado a la derecha (Fig. ⑦). Si la flecha se queda afuera de la línea sólida de color, necesitará un brazalete de otra circunferencia. Contacte a su distribuidor local para brazaletes de tamaños adicionales.

Procedimientos de medición
Algunas sugerencias útiles para ayudarle a obtener lecturas más exactas:
- La presión arterial cambia con cada latido y está sometida a una constante fluctuación durante el día.
- El registro de la presión arterial puede ser afectado por la posición del usuario, su condición fisiológica y otros factores. Para una exactitud máxima, espere una hora después de hacer ejercicio, bañarse, comer, tomar bebidas con alcohol o cafeína, o fumar, antes de medir la presión arterial.
- Antes de la medición, se recomienda que esté sentado tranquilamente por un mínimo de 5 minutos, ya que una medición realizada en un estado relajado será más exacta. No debería estar físicamente cansado o exhausto durante una medición.
- No realice mediciones si está estresado o bajo tensión.
- Siéntese de modo erguido en una silla y respire hondo 5-6 veces. Evite recargar mientras que se este realizando la medicion.
- Durante la medición, no cruce las piernas y mantenga los pies planos sobre el suelo.
- Durante la medición, no hable ni mueva los músculos del brazo o la mano.
- Mida su presión arterial a la temperatura normal del cuerpo. Si tiene frío o calor, espere antes de realizar una medición.
- Si el monitor es guardado a temperaturas muy bajas (cerca de congelación), colóquelo en un lugar caliente por lo menos una hora antes de usarlo.
- Espere 5 minutos antes de realizar la siguiente medición.
1. Pulse el botón de cambio de usuario para seleccionar la zona de memoria 1 ó 2. Después de haber seleccionado una zona de memoria, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO para restablecer el monitor de modo que pueda comenzar la medición en la zona de memoria elegida.
2. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO. Todos los dígitos se encenderán verificando las funciones de la pantalla. El proceso de verificación habrá finalizado después de 2 segundos.
3. Después de haber aparecido todos los iconos, la pantalla mostrará un "0" parpadeante. El monitor estará listo para medir y automáticamente inflará el brazalete para iniciar la medición.
4. Cuando la medición ha terminado, el brazalete evacuará la presión del interior. La presión sistólica, la presión diastólica y el pulso se visualizarán simultáneamente en la pantalla LCD. La medición será guardada automáticamente en la zona de memoria preseleccionada.
Este monitor de presión arterial volverá a hinchar hasta una presión superior si el sistema detecta que se necesita una mayor presión para realizar la medición de la presión arterial.
Note: 1. Este monitor se apagará automáticamente 1 minuto después de la última operación de algún botón.
2. Para interrumpir la medición, simplemente pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO o el botón de memoria; El brazalete se desinflará inmediatamente.

Revisión de los valores en la memoria
1. El monitor dispone de dos zonas de memoria (1 y 2). Cada zona puede almacenar hasta 60 mediciones.
2. Para leer los valores guardados en una zona de memoria seleccionada, use el botón de cambio de usuario para elegir la zona de memoria (1 ó 2) de la que desea revisar los valores. Pulse el botón de memoria. La primera lectura mostrada es la media de las últimas 7 mediciones matutinas de los últimos 7 días.
3. Continúe pulsando la tecla de memoria para ver la media de todas las mediciones realizadas vespertinas durante los últimos 7 días
4. Presione la tecla de memoria otra vez para ver el promedio de las tres últimas mediciones almacenadas y la última de la memoria. Cada medición viene con un número. Siga pulsando el botón de memoria para ver la medición guardada más recientemente.
Nota: En la memoria se pueden guardar hasta 60 lecturas por zona de memoria. Cuando el número de lecturas sea superior a 60, el más viejo registro sustituirá los datos más antiguos.
Nota: AM se define como 4 AM-11:59 AM
Nota: PM se define las 6:00 – 2:00

Borrado de valores en la memoria
1. Pulse el botón de cambio de usuario para seleccionar la zona de memoria 1 ó 2.
2. Mantenga el botón de memoria pulsado por aprox. 5 segundos. A continuación, los datos en la zona de memoria preseleccionada podrán ser borrados automáticamente.

Ajuste de la hora
1. Para ajustar el día y la hora en el monitor después de instalar o reemplazar las baterías. La pantalla mostrará un número parpadeante que representa el año.
2. Cambie el año presionando el botón de memoria. Cada pulsación incrementará el número. Presione el botón ON/ OFF/ Start para confirmar el valor y la pantalla mostrará un número intermitente indicando la fecha.
3. Cambie la fecha, la hora y los minutos tal y como se ha descrito en el paso 2 anterior, usando la tecla de memoria para cambiar y la tecla ENCENDIDO/APAGADO/INICIO para confirmar las entradas.
4. "0" aparecerá en la pantalla cuando el monitor de presión esté preparado para realizar mediciones.

Transferencia de datos al PC
Rossmax ofrece un software de administración de presión arterial gratuito, integrado y amigable para el usuario, que se puede descargar e instalar en su ordenador. Usted puede comprar un cable USB de diseño especial para conectar el monitor de presión arterial Rossmax en su PC. Por favor, visite el Sitio Web http://www.rossmax.com para el proceso de descarga e instalación.

Localización de fallas
Si se presenta cualquier anomalía durante el uso, por favor compruebe los siguientes puntos.

Síntomas	Puntos de verificación	Corrección
Ninguna visualización al pulsar el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO	¿Están vacías las pilas?	Sustituyalas con cuatro pilas nuevas.
	¿Están lo polos de las pilas en la posición correcta?	Vuelva a meter las pilas en las posiciones correctas.
Se muestra la marca EE en la pantalla o el valor de presión arterial es visualizado demasiado bajo (alto)	¿Está correctamente el brazalete la muñequera?	Envuelva la muñeca adecuadamente, de modo que esté posicionada correctamente.
	¿Habló durante la medición?	Vuelva a medir.
	¿Movió el brazo teniendo puesto el brazalete?	Mantenga a quieto durante la medición.

Nota: Si la unidad todavía no funciona, devuélvala a su distribuidor. De ninguna manera debería desmontar o reparar la unidad usted mismo.

Notas de precaución
1. La unidad contiene ensambles de alta precisión. Por lo tanto, evite temperaturas y humedad extremas, y la exposición directa al sol. Evite caídas y golpes intensos de la unidad principal, y protéjala de polvo.
2. Limpie el cuerpo del monitor de presión arterial y el brazalete cuidadosamente con un trapo suave ligeramente húmedo. No lave el brazalete ni use productos de limpieza químicos. Nunca use diluyentes, alcohol o petróleo (gasolina) para limpiar.
3. Pilas con fugas pueden dañar la unidad. Saque las pilas si la unidad va a estar fuera de uso durante un tiempo prolongado.
4. La unidad no deberá ser operada por niños para evitar situaciones peligrosas.
5. Si la unidad estará guardada a temperaturas muy bajas, deberá poder aclimatizarse antes de uso.
6. Esta unidad no es reparable in situ. No deberá usar ninguna herramienta para abrir el aparato ni deberá tratar de ajustar alguna cosa en el interior del aparato. Si tiene problemas, por favor contacte a su tienda o a doctor de quien adquirió esta unidad, o por favor contacte a Rossmax International Ltd.
7. Un asunto común de todos los monitores de presión arterial que usan la función de medición oscilométrica es que el aparato podrá tener dificultades determinando la presión arterial correcta de usuarios con un diagnóstico de arritmia (latidos auriculares o ventriculares prematuros o fibrilación auricular), diabetes, escasa circulación sanguínea, problemas renales, o usuarios apopléjicos o inconscientes.
8. Para parar el funcionamiento en cualquier momento, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO, y el aire denuncia del brazalete se desinflará rápidamente.
9. Una vez que el inflado alcance 300 mmHg, la unidad comenzará a desinflarse rápidamente por razones de seguridad.
10. Por favor observe que éste es un producto sanitario doméstico, y no se ha concebido para sustituir el consejo de un médico o servicio médico profesional.
11. No use este aparato para el diagnóstico o tratamiento de algún problema de salud o alguna enfermedad. Los resultados de medición sólo sirven de referencia. Consulte a un profesional de atención a la salud para la interpretación de las mediciones de presión. Contacte a su médico si tiene algún problema médico o sospecha de uno. No cambie su medicación sin consultar a su médico o profesional de atención a